

L'Edito

Chers membres et amis,

Ouf ! Tout en n'étant pas encore sortie de l'auberge, la troisième mi-temps ne sera jouée que quand vous lirez ces lignes écrites fin mai écoulé, la France n'a basculé ni dans le nationalisme exacerbé, ni dans l'abjecte xénophobie. Avant d'entrer dans le vif de ma chronique trimestrielle, je vous rappelle cette prémonition de Berthold Brecht, exprimée vers le milieu du siècle dernier, mais hélas d'une actualité toujours brûlante: "*Le ventre est encore fécond d'où est issue la bête immonde.*"

Il s'en est en effet fallu d'un cheveu qu'un crypto-fasciste préside l'Autriche. En Hongrie, Victor ORBAN, malgré les remontrances oh ! combien faibles des instances européennes, a encerclé d'un triple rang de barbelés son pays où prospèrent les nazis du JOBBIK. Les ultra-catholiques rétrogrades Jaroslaw KACZYNSKI et son parti, le PiS, font chaque jour de la Pologne qu'ils dirigent un pays ouvertement nationaliste et xénophobe. En Grèce les nazis d'AUBE DOREE ont pignon sur rue. Recep Tayyip ERDOGAN transforme sans coup férir, la Turquie en dictature, au vu et au su du monde entier qui reste sans réaction.

Et dans tant d'autres pays européens, à l'Est comme au Nord de notre continent, les politiciens au pouvoir prônent l'intolérance et la haine de l'autre.

Même chez nous, depuis l'arrivée au pouvoir de la NV-A, la démocratie est chaque jour davantage en danger.

Il suffit de lire les projets de loi initiés et défendus par ses représentants: tous contre les chômeurs, les musulmans, les soins de santé, les migrants, la culture, et j'en passe ou oublie... Mais quel héritage allons-nous donc laisser à ceux que nous aimons, à ceux que nous devons protéger ? Je n'ai aucune réponse.

Le 8 mai, l'association *L'Enfant caché* avait été invitée par la Chambre, à l'occasion de la commémoration de l'anniversaire de la victoire de 1945 sur les hordes nazies, à un débat avec des étudiants (15/17 ans) du Nord et du Sud de Belgique. Chargés de nous représenter, nos amis Régine Sluzny, ancienne présidente, intervenant en néerlandais et Charles Erlbaum, vice-président, s'exprimant en français, ont chacun, brièvement mais avec une émotion ressentie par l'ensemble du public, raconté leur parcours d'enfant juif caché entre le début des rafles organisées par les nazis et réalisées avec l'aide efficace de la police belge (août 1942) et la libération (septembre 1944). Le débat s'est ensuite engagé, arbitré par le modérateur, l'historien monsieur Herman Van Dormael, entre les étudiants et nos orateurs.

A un moment donné, un étudiant a actualisé le débat en posant la question: "*Avec tout ce qui s'est passé pendant la guerre, comment plus de dix millions de Français ont-ils encore pu*

voter pour madame Le Pen, présidente d'un parti d'extrême-droite ?"

Avec l'accord de nos orateurs, le soussigné est intervenu.

"Par nos choix, nous influençons notre avenir et l'Histoire. Demain n'est pas écrit et des erreurs sont possibles. Mais il faut connaître celles d'hier pour les éviter demain. En 1923, Hitler était un inconnu quasi seul. Sorti vainqueur d'élections libres et démocratiques dix ans plus tard, en 1933, son parti a été porté au pouvoir. Le monde entier en connaît la suite catastrophique. Par leurs témoignages, mes amis, 'passeurs de mémoire', vous ont transmis la charge de notre héritage car vous êtes notre avenir. Notre génération d'octogénaires est la dernière survivante à avoir vécu et subi dans sa chair, entre 1939 et 1945, la Shoah. Vous pourrez dire aux négationnistes présents et futurs: nous avons vu et entendu des femmes et des hommes qui ont connu les horreurs de la seconde guerre mondiale." Car, comme l'a écrit Ilya Ehrenbourg, "Quand les témoins meurent, les légendes naissent."

Tant pour ce qui se joue chez nous que pour ce qui se passe dans le monde, nous avons le devoir d'être vigilants, d'être des lanceurs d'alerte.

Nos parents ont très cher payé leur insouciance d'avant 1940. Nous en avons subi les traumatismes conséquents que beaucoup n'ont pu surmonter.

Chers amis, ce que j'écris ci-avant ne doit heureusement pas vous faire oublier, quand vous lirez cet éditorial (écrit, je vous le rappelle, fin mai écoulé), que l'été est à nos portes, que nos petits-enfants chéris, et pour certains d'entre-nous, nos arrière-petits-enfants, nous feront très bientôt part, pour notre plus grande fierté, de leurs brillants succès scolaires. La plupart d'entre-nous partiront sans doute dans quelques semaines avec eux ou avec des amis proches se refaire, ailleurs qu'entre nos murs, une santé.

A tous je souhaite déjà de magnifiques vacances, dans un environnement paradisiaque, et espère vous voir revenir heureux, hâlés, en très bonne santé, prêts comme naguère à vous battre pour ce monde meilleur dont nous rêvons encore, depuis 1945...

Mark Syfer, Président

Avec le soutien de la
Commission Communautaire Française



Edito

Beste leden en vrienden,

Even opgelucht ! Hoewel Frankrijk nog niet uit de penarie is geraakt, met nog een derde ronde over enkele weken te spelen, is het in het reactionaire verleden, noch in de xenofobie gekanteld.

Alvorens naar de kern van mijn driemaandelijke rubriek te gaan, herhaal ik even dit voorgevoel van Berthold Brecht, dat hij tegen het midden van de vorige eeuw heeft uitgedrukt en dat steeds van kracht blijft: **“De buik kan nog baren waaruit het gruwelijke beest is ontstaan.”**

Inderdaad scheelde het weinig of een krypto-fascist werd president van Oostenrijk. In Hongarije heeft Victor ORBAN, ondanks de o zo zwakke aanmaningen van de Europese overheid, zijn land met een drievoudige rij van prikkeldraad omringd waar de nazi's van de JOBBIK welvarend zijn. De oer-conservatieve katholieken Jaroslav KACZYNSKI en zijn partij, de PiS, maken elke dag van het Polen waarover ze regeren een openlijk nationalistisch en vreemdelinghatend land. In Griekenland hangen de nazi's van GULDE DAGERAAD hun gedachtengoed vrijuit op straat.

Recep Tayyip ERDOGAN verandert Turkije publiekelijk in een dictatuur, en niemand die ernaar kraait. En in zoveel andere Europese landen, zowel in het Oosten als in het Noorden, dragen politici aan de macht onverdraagzaamheid en haat jegens de andere uit.

En in België? Al bijna twee jaar monopoliseert de NV-A op federaal gebied verschillende regale ministeries (Binnenland, Defensie, Financiën) naast een paar andere die even belangrijk zijn. Elke dag sedert de jongste verkiezingen bestrijden de vooruitstrevende mensen de voorstellen ervan, het ene meer anti-democratisch dan het andere, hetzij over werklozen, gezondheidszorg, moslims, migranten, cultuur, noem maar op ...

Welk erfgoed zullen we echter achterlaten aan zij die we lief hebben? Ik moet het antwoord schuldig blijven.

Op 8 mei was de vereniging *Het ondergedoken kind* door de Kamer uitgenodigd ter gelegenheid van de herdenking van de overwinning van 1945 op het Duitsland van Hitler, om met studenten (15/17 jarigen) uit het noorden en het zuiden van België te debatteren. Waren ermee gelast ons te vertegenwoordigen Régine Sluzny, oud-voorzitster voor het Nederlands en Charles Erlbaum, vice-voorzitter, voor het Frans ; beiden hebben kort en bondig maar met een ontroering die het hele publiek gevoeld heeft, hun weg als joods ondergedoken kind verteld, tussen het begin van de razzia's die de nazi's hebben georganiseerd met de

efficiënte hulp van de Belgische politie (augustus 1942) en de bevrijding (september 1944). Het debat tussen de studenten en onze sprekers werd dan ingezet met als moderator historicus Herman Van Dormael. Op een zeker ogenblik heeft een student het met zijn vraag geactualiseerd: *“Met alles wat er tijdens de oorlog is gebeurd, hoe hebben meer dan tien miljoen Fransen nog voor Mevrouw Le Pen kunnen stemmen, voorzitter van een extreem-rechtse partij ?”* De moderator die mij als voorzitter van het *Ondergedoken kind* voorstelde, verzocht me om een antwoord: *“Onze keuzes beïnvloeden onze toekomst en de Geschiedenis. Morgen staat niet geschreven en vergissingen zijn mogelijk. Je moet echter die van gisteren kennen om deze van morgen te vermijden. In 1923 stond Hitler er als onbekende haast alleen voor. Zijn partij die tien jaar later in 1933 als overwinnaar uit vrije en democratische verkiezingen kwam, werd aan de macht gebracht. De hele wereld kent daar de noodlottige gevolgen van. Door hun getuigenissen hebben mijn vrienden “geheugenoverdragers” jullie ermee gelast ons erfgoed door te geven want jullie zijn onze toekomst. Onze generatie van tachtigjarigen is de laatste overlevende die de Shoah beleefd heeft en eraan in haar vlees, tussen 1939 en 1945, geleden heeft. Jullie zullen dus met kracht aan negationisten van allerlei pluimage, heden-daagse en toekomstige, kunnen zeggen: wij hebben vrouwen en mannen kunnen zien en horen die de gruweldaden van de tweede wereldoorlog hebben gekend”,* want om met Ilya Ehrenbourg te spreken:

“Als de getuigen overlijden, ontstaan de legendes.”

Zowel voor wat zich afspeelt bij ons als over de wereld hebben we de plicht waakzaam te blijven en aan de alarmbel te blijven trekken. Onze ouders hebben hun onbezorgdheid van vóór 1940 duur betaald. ^{we} hebben er de trauma's van ondergaan. Velen onder ons zijn eraan bezweken.

Beste vrienden, wat ik hier neerpen moet ons gelukkig niet doen vergeten, als jullie dit editoriaal lezen (geschreven einde mei), dat de zomer vóór de deur staat, dat onze lieve kleinkinderen en voor sommigen onze achterkleinkinderen ons tot onze grote trots hun schitterende schoolsuccessen zullen voorleggen. De meesten onder ons zullen over enkele weken met hen of naaste vrienden erop uittrekken om onze gezondheid, elders, buiten deze muren, wat op te krikken.

Aan allen wens ik prachtige vakanties door te brengen in een droomlandschap en reeds hoop ik jullie allen gelukkig, bruingebrand en kerngezond terug te zien keren, vastberaden zoals destijds om voor deze betere wereld waarvan we blijven dromen te vechten, tegen wil en dank sedert 1945.

Marka Syfer, Voorzitter



Y O M H A S H O A H 2 0 1 7

Malines - Drancy - Auschwitz

74^{ème} anniversaire de l'Insurrection du Ghetto de Varsovie
et de l'arrêt du XXème convoi

La cérémonie au Mémorial d'Anderlecht

Du dimanche 23 au lundi 24 avril, sans interruption, Radio Judaïca a assuré la retransmission de la lecture des noms des Juifs de Belgique assassinés par les nazis

24036 déportés de la Caserne Dossin, 5593 déportés de Drancy et 245 résistants.

Leurs noms, prénoms, âge. Chacun a pu entendre la liste interminable, convoi par convoi.

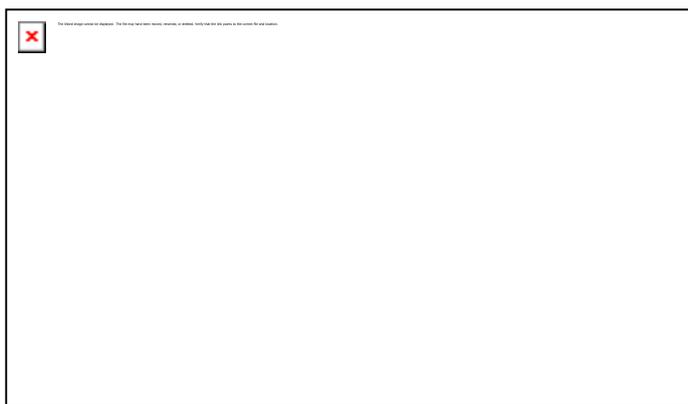
Présentée par **Jean Marc Finn** et **Régine Sluszny**, la séance a été ouverte par M. Eric Tomas, Bourgmestre d'Anderlecht, cette commune où tant de nos coreligionnaires habitaient et travaillaient paisiblement avant le 10 mai 1940. Dans son intervention, le Professeur **Julien Klener**, président de la Fondation du Mémorial aux Martyrs Juifs de Belgique, s'est élevé contre les reproches, à notre égard, de prolonger trop de souvenirs accablants, de raviver sans cesse des plaies devenues histoire antique. « On nous a dit que nous ressassions de vieilles rengaines, comme si une nouvelle discrétion était préférable à notre obstination qui serait propice au regain du négationnisme et de l'antisémitisme ».

En fait, dit l'orateur, notre plaidoyer pour une pédagogie de la mémoire serait un des seuls biens que retiendrait hors du néant la plainte des voyageurs fantômes des convois de la mort, qui nous supplient d'être fidèles, de protester, d'attester.

« Aujourd'hui », dit-il, « la Shoah commémorée insupporte, parce qu'elle restitue une part honteuse dans la mémoire de l'Europe ». A présent, le volcan immonde de l'anti-judaïsme et du rejet radical de l'autre laisse à nouveau échapper trop de fumeroles de mauvais augure.

Gitla Szyffer, au nom de Présence Juive pour la Mémoire (Déportés, Résistants, et Enfants Cachés) a rendu hommage aux soldats juifs des armées alliées, aux résistants juifs debout contre l'occupant nazi, aux insurgés du Ghetto de Varsovie armés de quelques munitions, luttant contre des chars « pour notre liberté et pour la vôtre ».

Hommage aussi aux trois jeunes résistants qui ont stoppé le XXème convoi



Malines-Auschwitz à Boortmeerbeek. « Merci aux jeunes de l'Union des Etudiants Juifs de Belgique qui s'investissent depuis des années dans l'organisation de cette cérémonie ».

Autre temps fort, le témoignage du Baron **François Englert**, Prix Nobel de Physique 2013 et enfant caché. Fils de Juifs polonais émigrés en 1924, « c'étaient des gens simples, travaillant dur. Eclata la guerre ». François Englert a raconté son parcours : caché par des gens qui ont pris des risques énormes. La famille s'est réfugiée à Lustin, puis François est resté seul chez ses protecteurs. « L'ignorance du sort de mes parents et la crainte d'une dénonciation peuplaient mes nuits de cauchemars ». Puis la cache à Annevoie, le rôle décisif joué par l'Abbé Warnon. A la libération, lui restait l'empreinte de la violence nazie qui « seule surageait, dans ce qui restait de mon enfance volée, une angoisse indéfinie mêlée d'agressivité et de contestation ».

François découvre sa passion pour la connaissance scientifique et la recherche en physique. C'est le prix Nobel qui l'a libéré du silence. Il a du remettre sa biographie, raconter sa vie d'enfant caché. « Ce fut comme une libération. J'ai pu ensuite en parler librement ».

Il a replongé dans le passé et fait revivre ses Sauveurs grâce à Yad Vashem. L'orateur conclut en rappelant le taux exceptionnel de réussite professionnelle parmi les enfants cachés, leur étonnante faculté de résilience. Cela lui fait penser à ce

proverbe mexicain :

« Ils ont voulu nous effrayer,
mais il ne savaient pas
que nous étions
des graines... »

Grand moment d'émotion.

Après le témoignage vibrant de Nicole Halkin, petite-fille de Justes, le président des Etudiants Juifs de Belgique Nathan Azizollahoff s'éleva contre le phénomène de la banalisation de l'horreur concentrationnaire, soulignant qu'il est du devoir des jeunes de porter le flambeau de la mémoire et de lutter contre toute dérive raciste.

Les intermèdes musicaux, assurés par André Reinitz (accordéon), Gilles Sadowski (clarinette) et Benoît Goovaerts (basson) ont été appréciés. De même que la prestation de la chorale des enfants de l'Ecole Beth Aviv qui a clôturé par le chant des Partisans, en yiddish, cette indispensable cérémonie de la mémoire.

Denis Baumerder

Hommage aux Sauveurs de François Englert

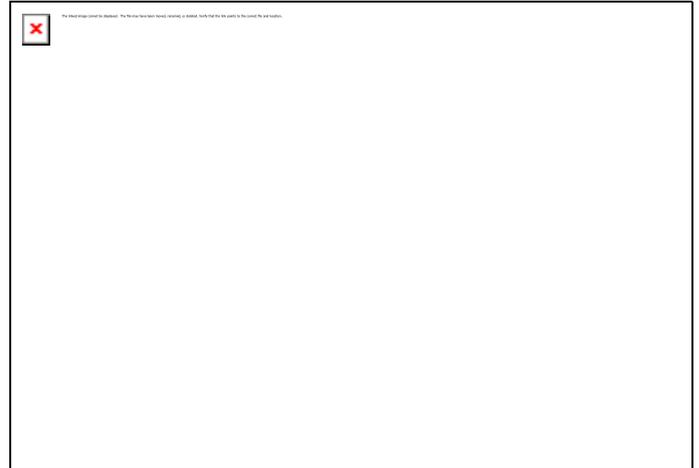
Après avoir témoigné, le 24 avril, à la Journée du Souvenir au Mémorial d'Anderlecht, le professeur François Englert, Prix Nobel de Physique, était présent le mercredi 26 avril à Profondeville, où l'ambassadeur d'Israël procédait à une remise de médailles et de diplômes, à titre posthume à ses Sauveurs.

“*Merci d'avoir offert un foyer sûr à François Englert et à sa famille lorsqu'ils étaient pourchassés. Merci d'avoir montré tant de chaleur humaine et de compassion face à la barbarie et à l'indifférence*” a déclaré Mme Simona Frankel, ambassadeur d'Israël. Un mot adressé à Camille, Louise et leur fille Yvonne Jourdan, à l'Abbé Louis Warnon et à Achille Moreels, reconnus Justes à titre posthume, pour avoir caché de 1942 à 1943 à Profondeville le jeune François Englert, le sauvant de la déportation.

Le prix Nobel de Physique était présent pour remercier les descendants de ces familles, en présence des autorités officielles et dans une ambiance très chaleureuse.

L'ambassadeur a rappelé que c'est grâce à l'action des Justes qu'un tiers de la population juive de Belgique a pu être sauvé. Proportionnellement, le chiffre le plus élevé. Plus de 1.731 Belges ont jusqu'à présent été reconnus Justes parmi les Nations par l'Institut Yad Vashem.

Le baron François Englert a raconté comment pendant un an, il avait vécu avec la famille Jourdan qui tenait le Café de la Gare à Lustin, qui aujourd'hui a fusionné avec Profondeville. Il devait faire comme s'il faisait partie de la famille Jourdan en ignorant ses parents et son frère lorsqu'il les croisait dans la rue. Repéré par la Gestapo, il a dû quitter ce foyer pour être placé “*sous la protection de l'abbé Warnon qui m'a baptisé, permettant la poursuite d'une scolarité*



normale au Collège Notre-Dame de Dinant, jusqu'à la Libération”, a-t-il détaillé. Et de conclure :

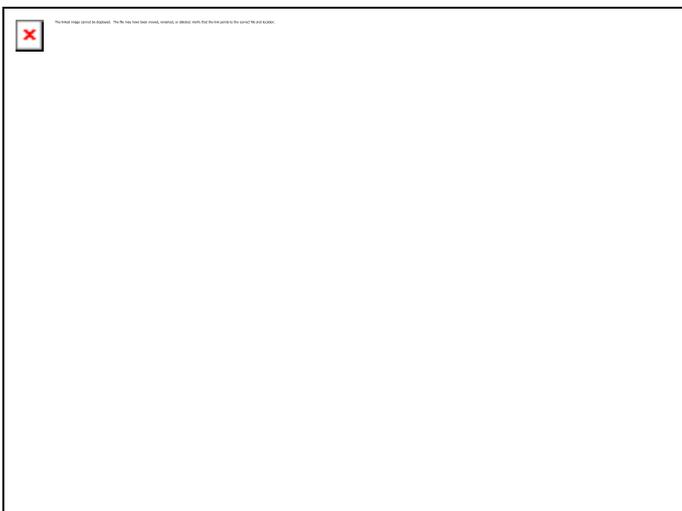
“Je sais que mon histoire est semblable à celle de beaucoup d'enfants cachés, la même oblitération des souvenirs, le même retour de la mémoire beaucoup plus tard et dans tout ce tumulte, la recherche d'une affirmation socio-culturelle. Les sociologues, qui dans leurs statistiques, en ont noté le taux exceptionnel de réussites, ont découvert ainsi l'étonnante résilience des enfants cachés, mais ils n'en ont peut-être pas toujours apprécié le coût.”

Pour l'ambassadeur d'Israël, il était important de se souvenir de ces personnes et de leur rendre hommage.

Un diplôme de Juste et une médaille ont été remis aux filles d'Yvonne Jourdan et aux neveux et nièces de l'abbé Warnan. Achille Moreels n'a quant à lui pas de descendants.

L'une des filles d'Yvonne Jourdan a expliqué que sa mère avait très peu parlé de ce qui s'était passé pendant la guerre. Ses grands-parents avaient recueilli le petit François alors qu'elle n'avait que 19 ans. Sa fille a expliqué qu'Yvonne était bénévole à la Croix-Rouge et qu'elle a fait partie du réseau de résistance Clarence.

“C'est un honneur pour moi de voir ma famille récompensée d'une telle distinction. Je remercie l'Institut Yad Vashem pour les recherches qu'il a menées pour remonter jusqu'à nous”, a-t-elle confié.



Un témoignage du Diocèse de Namur

L'abbé Louis Warnon, ancien curé d'Annevoie, fait "Juste parmi les Nations"

L'Association l'Enfant Caché remercie chaleureusement Madame Christine Bolinne pour son remarquable témoignage sur l'Abbé Warnon, Juste parmi les Nations. Le compte rendu de la cérémonie à Profondeville a été publié sur le site du Diocèse de Namur.

Nous avons l'honneur de le présenter à nos lecteurs.

A bientôt 85 ans, le professeur François Englert, prix Nobel belge de Physique a gardé, longtemps, au fond de lui une blessure terrible dont il ose seulement parler aujourd'hui.

Lui, l'enfant juif a vu sa vie basculer lors de la seconde guerre mondiale. S'il est toujours en vie et a pu briller comme il l'a fait dans le monde scientifique, c'est en partie grâce à quelques personnes qui n'ont pas eu peur de mettre leur vie en péril. Les familles Jourdan, Moreels et l'abbé Louis Warnon ont reçu, à titre posthume, à Profondeville, le titre de "Juste parmi les nations" des mains de l'ambassadeur d'Israël en Belgique, Mme Simona Frankel.

Ceux et celles qui, dans les années 40, n'ont pas hésité à mettre leur vie en jeu pour sauver des hommes, des femmes, des enfants qu'ils ne connaissaient pas sont, pour la majorité, décédés. Hier, ce sont donc les descendants qui ont reçu, non sans une légitime fierté, l'hommage d'Israël. A Profondeville, comme ailleurs dans le pays, beaucoup de personnes ont caché des Juifs leur évitant ainsi la déportation et une mort quasi certaine. Le bourgmestre Luc Delire n'était pas peu fier de souligner leur audace, leur courage.

Parmi eux, l'abbé **Louis Warnon**, décédé en 1965 à l'âge de 90 ans. Ancien vicaire de Saint-Servais, il a aussi été curé à Daussois puis à Annevoie. C'est là qu'il exerçait son ministère pendant la seconde guerre mondiale. Il va être amené à prendre soin de celui qui, en 2013, recevait le prix Nobel belge pour sa découverte, le fameux boson de Higgs-Brout-Englert.

Enfant solitaire

De parents polonais, François Englert est né en Belgique. Il est juif. Sa famille sentant la menace nazie toujours plus pressante avait décidé de quitter Bruxelles. Pour donner toutes leurs chances à leurs enfants, les parents les confient à la famille Jourdan qui, à Lustin, exploite un café-restaurant. Un choc énorme pour le jeune François qui, même s'il comprend



qu'il doit être fort, est inquiet pour les siens dont il est sans nouvelles. Suite à une dénonciation, la famille est regroupée et cachée par **Achile Moreels**.

L'abbé Louis Warnon a lui pris en charge la scolarité des enfants: le frère aîné et le jeune François.

Ils sont inscrits au collège de Bellevue à Dinant où d'autres enfants juifs étaient eux aussi cachés. "J'étais un enfant juif, solitaire, parmi d'autres." L'abbé Warnon change le nom d'Englert en Englebert. Il rencontre Mgr Charue, un résistant, alors évêque pour lui demander l'autorisation de baptiser l'enfant. Il devait passer inaperçu parmi les autres collégiens catholiques. L'abbé Warnon, comme tous les autres, restera discret sur cette période de sa vie, sur ses actes. François Englert grandit et tente lui de se reconstruire. Il est un étudiant brillant qui jamais n'oubliera ses années d'angoisse. Une blessure toujours bien présente.

Hier à la maison communale de Profondeville, François Englert confiait: "Le prix Nobel m'a aidé à me libérer de ce silence. On m'a demandé une biographie et j'ai répondu d'abord que je ne parlais pas de mon enfance..." Cette demande l'a

poussé à avancer. Cela ne signifiait bien sûr pas qu'il avait rayé de sa mémoire ces familles de Lustin, ce curé d'Annevoie ... Finalement, il a pris contact avec Yad Vashem pour obtenir une reconnaissance de Juste parmi les Nations pour ceux qui ont veillé sur lui. Une reconnaissance obtenue et qui s'est matérialisée par un diplôme et une médaille remis par Mme Simona Frankel, ambassadeur d'Israël en Belgique. Les noms des **Jourdan, Moreels et Warnon** seront encore inscrits sur le mémorial israélien qui se trouve à Jérusalem. Un mémorial en mémoire des victimes juives exterminées par les nazis.

"On ne peut gommer une enfance volée." François Englert confiera encore que ces années ont eu des conséquences sur son caractère: il contestait tout ce qui venait des adultes.

"La physique m'a apporté de la joie. Elle m'a aidée à surmonter, en partie, mes angoisses. La sérénité a manqué dans ma vie. Le prix Nobel m'a libéré du silence."

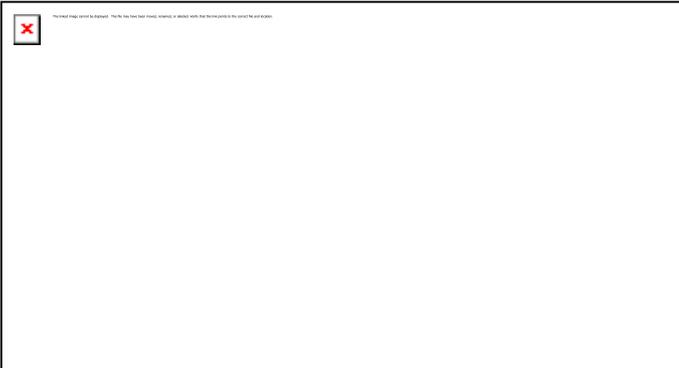
Le prix Nobel c'était en 2013. Le professeur Englert parlera de l'abbé Warnon comme "d'un homme extraordinaire d'humanité." Geneviève et Raymond Piette gardent, eux, un souvenir ému de ce grand oncle prêtre, soucieux que les enfants suivent une bonne scolarité. Geneviève Piette soulignera également son attention constante à l'autre. "Un homme intelligent qui avait un grand cœur." Simona Frankel et François Englert ponctueront leurs propos en citant un très bel extrait d'un poème mexicain: "Ils ont voulu nous enterrer, mais ils ne savaient pas que nous étions des graines."

Christine Bolinne

(Chargée de communication du Diocèse de Namur)

8 mei 2017, een aangrijpende herdenking

Door Professor HERMAN VANDORMAEL



Regina Sluszný beklemtoonde hoe zij én haar ouders de oorlog overleefden dank zij de onbaatzuchtige inzet van enkele mensen, die de moed hadden de bezetter tegen te werken. Zij vertelde zelfs dat haar 'oorlogsjaren' zeer gelukkig waren: als kleuter werd zij opgevangen door mensen die geen kinderen konden krijgen, en die haar als een eigen dochttertje beschouwden. Zij wees er ook op dat de hele buurt wel vermoedde dat zij een 'vreemd' kind was, maar bij de Duitse soldaten in de buurt viel zij niet op, dankzij haar blonde haren... Na de oorlog bleef het geluk duren: Anna en Charel – zo heetten haar redders – bleven haar als hun kind zien. En zij besloot: 'Ik heb vier ouders gehad, dat kunnen niet veel mensen zeggen!'

Charles Erlbaum, uit Luik, bracht een heel ander verhaal. Terwijl zijn vader actief was in het verzet, moest hij, als Joods kind, onderduiken, in niet minder dan vijf verschillende religieuze instellingen. Drie keer was het de jonge heldin – het woord is niet te sterk! – Andrée Geulen, die hem naar zijn onderduikadres bracht. Een van de instellingen die hem onderdak boden was het internaat 'Gatti de Gamond', waar alle (!) internen Joodse kinderen waren. Na verraad volgde daar een inval van de Duitsers, en Charles was één van de drie kinderen die konden ontsnappen.... Charles Erlbaum legde er de nadruk op, dat de geredde Joodse kinderen hun leven te danken hebben aan 'gewone' mensen, die hun leven daarvoor waagden. Expliciet vermeldde hij de Luikse advocaat Albert Vandenberg, die tientallen kinderen redde, maar zijn leven eindigde in het concentratiekamp Neuengamme.

Na de sprekers kwamen de jonge mensen aan het woord. Uit de vragen die zij stelden bleek duidelijk dat zij goed geluisterd hadden, dat zij ten volle beseften wat de Joodse bevolking in Europa had moeten doorstaan, en dat iedereen moet inzien wat fanatisme kan teweegbrengen. En vooral: leren uit de geschiedenis, zodat die zich nooit meer herhaalt!

Op maandag 8 mei jl. had in de Kamer van Volksvertegenwoordigers een aangrijpende herdenking van het einde van de Tweede Wereldoorlog plaats, waarbij de 'ondergedoken kinderen' centraal stonden. Twee van hen, Regina Sluszný uit Antwerpen en Charles Erlbaum uit Luik, kwamen er voor een halfrond dat voor de gelegenheid door scholieren ingenomen was, getuigen over 'hun' oorlog. Ook een aantal afgevaardigden van vaderlandslievende verenigingen, die voordien aanwezig waren bij een plechtigheid aan de Congresskolom, woonden de plechtigheid bij.

Historicus dr. Herman Vandormael, auteur van *Verborgene oorlogsjaren* (Franse vertaling: *Les enfants cachés se souviennent*) en *Kinderen van Theresienstadt*, maakte met zijn inleiding duidelijk dat de rassenwaan van de nazi's op niets beruiste. Hij overliep de belangrijkste maatregelen die in Duitsland vanaf 1933 tegen de Joodse bevolking getroffen werden, en die nadien ook in de bezette gebieden werden ingevoerd: van de 'onschuldige' J op de identiteitskaart tot de concentratie- en vernietigingskampen. Tussen haakjes: volgens een officiële lijst – die niet eens volledig is – waren er niet minder dan 1634 'kampen', over heel Europa verspreid.



Union des Déportés Juifs en Belgique-Filles et Fils de la Déportation

Dans le cadre de la JOURNÉE DU MARTYR JUIF DE BELGIQUE

L'Union des Déportés Juifs en Belgique-Filles et Fils de la Déportation

Vous appelez à participer aux cérémonies du :

61^{EME} PELERINAGE NATIONAL A L'ANCIENNE CASERNE DOSSIN A MALINES

75^{EME} ANNIVERSAIRE DU DEBUT DES DEPORTATIONS DES JUIFS ET TZIGANES DE BELGIQUE

76^{EME} ANNIVERSAIRE DE LA DEPORTATION DE JUIFS DE BELGIQUE VERS LA FRANCE

Le Dimanche 10 septembre 2017 à 11 heures

Gosuin de Stassartstraat 153 à Malines

Les places devront être occupées au plus tard à 10h45 • Rassemblement dès 10h30

DEPART DES AUTOCARS A 9H30 — BRUXELLES : PLACE ROUPPE • ANTWERPEN : LOOSPLAATS

POUR VOIR LE FUTUR, IL FAUT REGARDER DERRIERE SOI

Isaïe

Voici la suite et fin de l'article que Vincent Vagman a consacré au camp de Rivesaltes (voir ECInfos 75)

COMMENT QUITTER L'ENFER DE RIVESALTES

Officiellement, l'opportunité d'émigrer existe. Elle figure même explicitement dans le règlement disciplinaire de Rivesaltes (article 12) au moment où les Aufrychter y arrivent. Mais les conditions sont exigeantes.

Il faut d'abord être détenteurs d'affidavits - la famille américaine s'emploie à les produire-, puis passer un examen médical complet chez le médecin du camp pour obtenir un certificat en vue d'une autorisation à émigrer. Il faut aussi prouver que la famille d'accueil a des ressources suffisantes. Les cousins américains se portent référents pour l'émigration. Afin de supporter les prix devenus exorbitants du billet pour la traversée (passé de 80 dollars avant-guerre à 500 dollars en 1941 - A. GRYNBERG, Les camps de la honte : les internés juifs des camps français 1939-1944, Paris, 1991, p. 227), ils se sont tournés vers la HIAS (Hebrew Immigrant Aid Society).

Leurs courriers sont adressés à l'îlot K baraque 13. Des Juifs ont effectivement été assignés dans cet îlot jusqu'à la Pâque juive de 1941 et le regroupement dans l'îlot B où Charles et Perla seront séparés de Bernard et Sigmund.

Une convocation au consulat de Marseille est également requise. Perla et ses proches ne pourront y répondre pour une raison absurde. En effet, il est exigé de s'y rendre personnellement mais le chef de camp interdit toute sortie à ceux qui, précisément, n'ont pas de visa ... (A. BOITEL, p. 117).

Il n'a pu être établi si cette interdiction a ruiné les derniers espoirs d'émigration.

De même, on ignore si les membres de la famille Aufrychter sont conscients que le piège se resserre à partir de juin 1941 lorsque l'amiral Darlan émet une circulaire recommandant aux préfets de "ne pas libérer les étrangers de race israéliite qui n'étaient pas domiciliés en France avant le 10 mai 1940".

EXFILTRATION ET EVASION

Le jeune Charles sera le premier de sa famille à pouvoir enfin quitter le camp.

Depuis mai 1941, une assistante sociale de l'OSE (Oeuvre de Secours aux Enfants), Sabine Zlatine, s'efforce de libérer des enfants du camp. À chaque visite, elle est autorisée à sortir quatre ou cinq enfants, qu'elle remet ensuite entre les mains des services de l'O.S.E. Charles Aufrychter devra faire ses adieux à ses parents. Mais il est exfiltré.

Tandis que la piste américaine de Perla vient de se refermer, Sigmund entre en contact avec des connaissances émigrées également de Pologne en Belgique avant la guerre et qui habitent en France depuis 1939, des dénommés Friedman. Ceux-ci acceptent d'héberger momentanément Sigmund, Perla et Bernard.

Ne reste plus qu'à s'enfuir ...

Certes, les évasions de Rivesaltes sont monnaie courante entre 1941 et 1942. On en dénombre plus de mille. Mais elles se sont souvent produites en cours de nuit à partir d'ilôts où ne séjourne pas le trio. Ceux qui se font reprendre sont punis de plusieurs mois de prison.

Tout porte à croire que Perla, Sigmund et Bernard se sont dissimulés entre la toiture et le plafond du baraquement. Ils ont ensuite attendu le moment propice pour sortir discrètement en direction de l'aile du camp où les barbelés étaient encore franchissables à ce moment.

Il n'a pas été possible de s'assurer de la manière dont ils sont parvenus chez Friedman. Mais ils y ont séjourné jusqu'en 1942 en travaillant à la ferme.

Epilogue

Le camp de Rivesaltes deviendra ensuite un des principaux camps de regroupement des Israélites et des Tsiganes pour la zone libre après que Vichy ait entrepris sa rafle monstre du 26 août 1942.

Il s'agit alors de satisfaire les demandes allemandes de « transfert massif de Juifs » de l'Ouest vers une destination inconnue.

En réalité, les départs de Rivesaltes via Drancy pour Auschwitz viennent de débiter.

Quant aux membres de la famille Aufrychter, ils rejoindront leurs domicile de Charleroi pour un regroupement de courte durée.

Bernard et Sigmund seront rattrapés par le destin en quittant Malines pour Auschwitz quelques semaines plus tard. Deux ans après, tenaillée par la faim, Perla sera arrêtée et disparaîtra également à jamais.

Quant à Charles, il sortira de sa cache après la libération et pourra retrouver son aîné.

Vincent Vagman

Historien de formation, Vincent Vagman consacre des recherches à la présence juive en Belgique et à ses racines dans le Yiddishland. Il a réalisé de nombreuses histoires et généalogies familiales et propose ses services sur le site:

www.zakhor-belgium.com.

Yvonne Nèvejean au Musée Juif de Belgique



En août 1942, Yvonne Nèvejean, Directrice de l'Oeuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.), contactée par le Comité de Défense des Juifs (C.D.J.), qui venait de se

structurer, apportera au péril de sa propre sécurité une aide déterminante au sauvetage et à la dissimulation de nombreux enfants juifs dans des familles et des institutions dépendantes de l'O.N.E.

L'Enfant Caché – Het Ondergedoken Kind, en 1996, avait voulu exprimer sa gratitude et rendre hommage à Yvonne Nèvejean, Juste parmi les Nations, en sollicitant du Service de Philatélie de la Poste ((Philapost) l'émission d'un timbre en hommage à Yvonne Nevejean .

La prévente s'était tenue les 4 et 5 mai 1996 dans la Salle de Marbre de l'ULB. L'événement avait été relaté par plusieurs journaux juifs et non-juifs. La Communauté Française avait publié dans son n° 25 (1996): « *Les Enfants Cachés rendent hommage à Madame Yvonne Nèvejean en sollicitant et obtenant l'émission d'un timbre à sa mémoire* ».

5 mai 1996. Madame Francine Wachstock, Présidente du Conseil d'Administration de la Poste offrait à "Enfant caché," en guise de remerciement pour sa participation et son précieux apport à l'occasion de l'émission du timbre-poste, la pierre lithographique sur lequel le portrait de

Madame Yvonne NEVEJEAN avait été gravé ainsi qu'une plaquette reprenant 30 timbres.

Au mois d'avril 2017 la pierre lithographique a été remise à Monsieur Blondin, président du Musée Juif de Belgique et à Madame Seewald, conservatrice, en présence de Marka Syfer, accompagné d'administrateurs de l'Enfant caché.

L'Enfant Caché- Het Ondergedoken Kind avait, durant ces nombreuses années, gardé précieusement la Pierre. Confiée au Musée elle pérenniserait notre gratitude et rappellerait aux visiteurs que durant les heures les plus sanglantes de l'histoire européenne des femmes, des hommes ont tendu une main secourable aux enfants en détresse que nous étions. Et précisément, nos souffrances sont contenues dans les archives que nous avons transmises au Musée Kazerne Dossin à Malines, pour en assurer là aussi la pérennité.



Nemala

1000 Enfants juifs allemands

Nous sommes des collaborateurs et collaboratrices allemands du lieu d'apprentissage et de la mémoire, qui entretient sur place le souvenir et l'histoire du seul athénée juif de Rhénanie, de ses étudiants sous le titre

"80e anniversaire du Transport d'enfants de Rhénanie-Westphalie vers la Belgique"

Nous menons un projet de recherche et d'exposition, d'une durée de 2 ans, avec notamment la coopération d'Anne Prior, auteure du livre : "N'abandonnez pas ces enfants".

En novembre 2018, une exposition rappellera l'histoire de quelque 1000 enfants juifs allemands qui, de l'automne 1938 à l'été 1939 purent s'échapper en convois organisés entre Cologne et la Belgique.

Dans le cadre de cette exposition, nous aimerions montrer des interviews-vidéo de ces enfants qui gagnèrent la Belgique avec ces transports.

Il serait important que nous puissions avoir contact avec ces personnes.

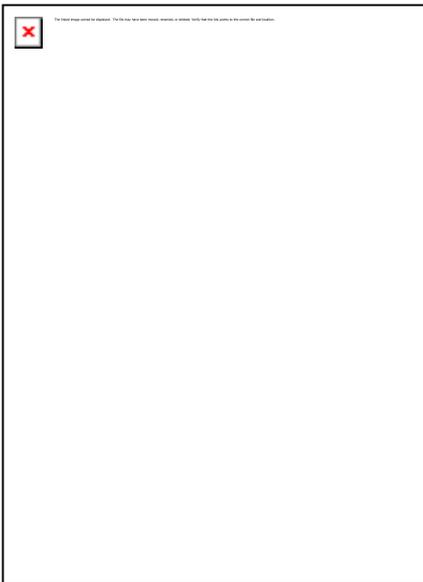
Pour toute information s'adresser au secrétariat de l'Enfant caché au N° : +32 02 538 75 97.

RAPPEL AU PAIEMENT DE LA COTISATION 2017

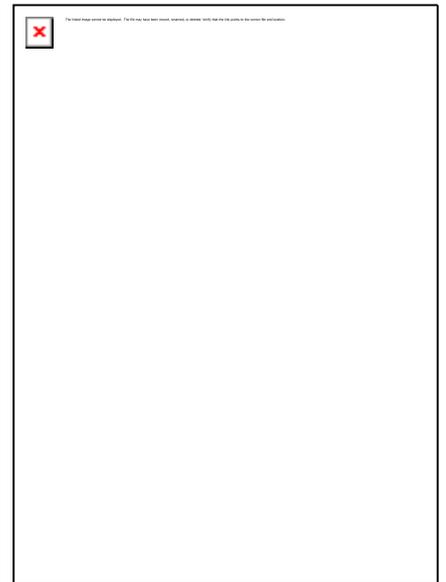
La cotisation s'élève à 50,00 €. Elle doit être versée au compte **BE46 3100 8487 0036** de l'Enfant Caché asbl., av. Ducpétiaux, 68 à 1060 Bruxelles.

Pour les membres habitant en dehors de l'U.E.: la cotisation s'élève à 65,00 € (hors frais bancaires pour l'association) ; elle doit être versée au compte de l'Enfant Caché en mentionnant le N° **IBAN BE46 3100 8487 0036** et le Code **BIC: BBRU BE BB 100**.

Un problème financier ne doit pas constituer un obstacle à votre participation comme membre, un coup de téléphone à notre secrétariat, vous assurera une solution en toute discrétion.



L'ENFANT CACHE
PLANTE DES ARBRES
A LA MEMOIRE DE
SOPHIE RECHTMAN
ET DE
JERRY RUBIN



« J'AI DECIDE QUE MES PHOTOS DOIVENT TRANSMETTRE LE MESSAGE »

par Christophe Thys

Mon grand-père, ce héros.

J'étais un jeune adulte perdu dans les tumultes de la vie lorsque mon grand-père a rendu son dernier souffle. Quand nous avons dû vider son appartement, je suis tombé sur une photo de lui portant une kippa. J'ai demandé à ma tante ce que "bon-papa" faisait avec une kippa sur la tête.

Elle m'a répondu que c'était lors d'un voyage en Israël.

A l'époque, je n'ai pas eu le déclic.

En septembre dernier, je commençais des cours de photographie en soirée. J'ai choisi comme thème le devoir de mémoire. Après de nombreuses recherches, je tombe nez à nez avec les pavés de mémoire. Au fil de rencontres avec des personnes de l'Association pour la Mémoire de la Shoah et de la Fondation Auschwitz, mon travail s'oriente sur la Shoah.

C'est à ce moment là que le déclic s'est opéré. Mon grand-père s'est rendu en Israël car il est Juste parmi les Nations. Il a participé au sauvetage d'enfants juifs au château de Jamoigne.

Tout va très vite. Je décide de me rendre au Yad Vashem à Jérusalem. **Dimanche 19 mars 2017**. Une date qui restera à jamais gravée dans ma mémoire. Je vais rentrer dans le jardin des Justes et y voir le nom de mon grand-père.

L'émotion prend le dessus. Je dois m'adosser au mur car mes jambes ne me portent plus et je pleure. Je me reprends et continue jusqu'au Mur des Justes belges. Il ne me faut que quelques secondes pour retrouver le nom de mon grand-père. Maurice Lemoine.

Après plusieurs minutes de recueillement et de photographie, je pars en quête des documents le concernant. Après avoir trouvé les réponses que j'étais venu chercher, je quitte le Yad Vashem heureux et serein. Depuis lors, je rencontre des survivants d'Auschwitz et des enfants cachés. Alors que je ne les connais pas ou à peine, ils

m'ouvrent leur jardin secret, leur vie. Ce sont des rencontres poignantes. Je trace le chemin de mon travail de Bruxelles à Jérusalem en passant par Malines et Auschwitz.

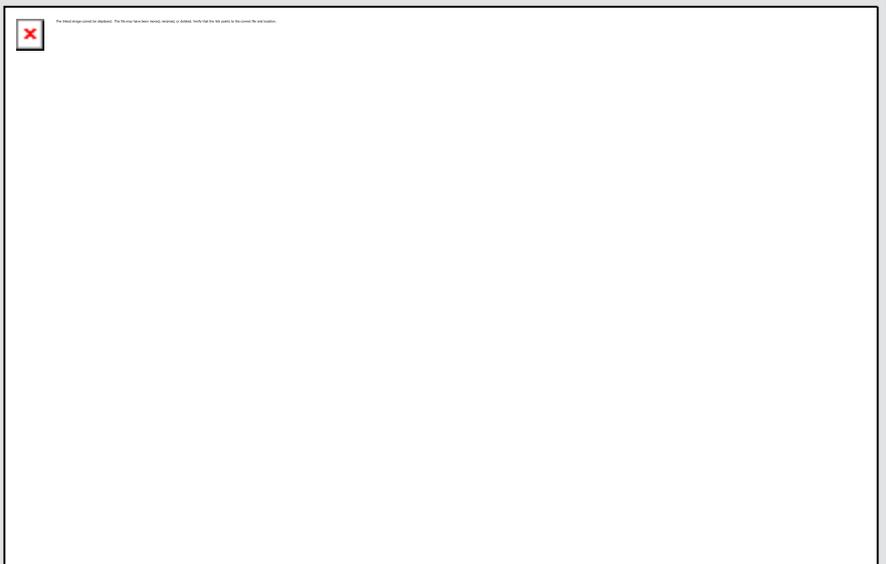
Je découvre alors que mon travail possède une réelle importance. Toutes les personnes que je rencontre sont de plus en plus âgées. Ces personnes vont disparaître peu à peu. Elles ne seront bientôt plus là pour parler de leur histoire. Il est primordial que ces témoignages soient notés, enregistrés, ...

En voyant mon travail évoluer, je décide que je ne peux le garder égoïstement pour moi ou uniquement pour l'exposition de fin d'année.

Je décide que mon travail doit vivre et que mes photos doivent transmettre son message et toutes les réflexions qu'il pourra susciter.

J'ébauche la maquette d'un livre. Un livre photographique qui pourra servir d'outil pédagogique afin de transmettre aux jeunes ces témoignages et ce devoir de mémoire dans l'espoir qu'on n'oublie pas et que les mentalités changent.

Le Mur des Justes belges au Yad Vashem



Avec les Archives de l'association des Enfants Cachés

La Kazerne Dossin hérite de 25 ans de l'histoire de notre communauté

par Laurence Schram

A l'occasion de la remise de nos archives à la Kazerne Dossin de Malines, Christophe Busch, Directeur général, a prononcé cette remarquable allocution.

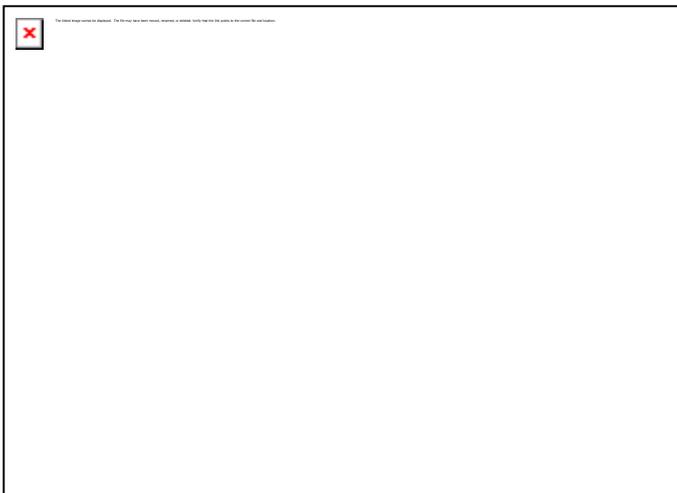
Je vous souhaite la bienvenue dans notre musée qui est aussi le vôtre. Nous sommes particulièrement fiers et heureux de vous accueillir aujourd'hui afin d'officialiser l'importante et généreuse donation que vous nous faites.

En recevant vos archives, nous devenons les héritiers de l'histoire de l'association « L'Enfant Caché ». Depuis 1991, vous avez aidé les enfants juifs cachés à devenir les acteurs d'une parole libérée. Grâce à vous, grâce à Sophie Rechtman aussi, les enfants cachés ont pu sortir du silence, soulever la chape de plomb qui pesait sur leur enfance meurtrie, enfin s'exprimer, évoquer leurs souffrances, témoigner de leurs expériences, entre eux, pour eux, mais aussi pour les autres, pour nous tous.

Si vos premières activités étaient surtout thérapeutiques, vous vous êtes rapidement tournés vers des activités militantes, mémorielles ou sociales : vous lutez contre l'antisémitisme et le négationnisme, vous honorez le courage des « Justes », vous témoignez dans les écoles, vous soutenez vos membres dans leurs demandes de statuts ou de réparation... Vous le savez évidemment mieux que quiconque.

Vous nous confiez aujourd'hui un quart de siècle d'histoire de la communauté juive et de la mémoire de la Shoah.

Grâce à votre geste, nous devenons aussi les héritiers de l'histoire des enfants cachés pendant les heures sombres de la Shoah ainsi que de leurs sauveurs. Par les témoignages et les récits collectés, nous trouvons dans vos archives de quoi enrichir nos connaissances historiques, notre expertise, de quoi nourrir notre pas-



sion pour cette histoire, de quoi devenir les passeurs de votre mémoire.

Kazerne Dossin poursuit aussi cette mission mémorielle. Comme notre Mur des Portraits le montre, nous voulons donner une place aux victimes, à toutes les victimes. Aux déportés comme aux enfants cachés ... Vous nous permettez de réaliser cette volonté.

Kazerne Dossin a pour autre mission de faire connaître l'histoire de la Shoah au grand public et surtout aux jeunes générations. Nous leur expliquons cette histoire dans toute sa complexité et en tenant compte de tous les acteurs. **Nous essayons aussi de jeter des ponts avec l'actualité, afin que les jeunes soient capables de partir du passé pour comprendre et analyser le présent.**

Nous attirons leur attention sur les fragilités de la démocratie. Nous les mettons en garde contre des idéologies aussi dangereuses que simplistes. Nous essayons de tout notre cœur de les faire réfléchir par eux-mêmes et surtout, de réfléchir en terme d'« Humain ». La connaissance et l'esprit critique sont nos meilleures armes contre l'antisémitisme, la xénophobie, le racisme, les discriminations quelles qu'elles soient. Comme vous, nous savons

que « Le ventre est encore fécond, d'où a surgi la bête immonde ». Je pense que nous partageons ces objectifs. Nous voulons tous un futur meilleur pour nos enfants et petits-enfants.

Bien sûr, nous savons que le judéocide est un phénomène unique, aussi particulier qu'universel. Son universalité réside dans le refus de la qualité d'être humain aux Juifs. Sa particularité réside dans

l'ampleur de la dévastation, dans l'élimination systématique et industrielle, dans l'acharnement des nazis à exterminer les Juifs alors qu'ils ont déjà perdu la guerre. Sa particularité réside dans le fait qu'on tue les femmes et les enfants juifs, on ne les tue pas « aussi », on les tue « **d'abord** » et « **surtout** ... »

Quand on est conscient de ceci, on comprend l'enjeu essentiel du sauvetage des enfants une fois que l'assassinat de tout un peuple est lancé. Sauver les enfants, c'est sauver ce qu'on a de plus précieux. C'est aussi permettre à un peuple condamné d'avoir un futur, de continuer à exister. En référence à une citation célèbre, « Sauver un Homme, c'est sauver l'Humanité entière ». Que dire quand on sauve un enfant ?

Pour le futur, pour les générations à venir, nous nous engageons envers vous à conserver vos archives dans les meilleures conditions, à les décrire, à les digitaliser et à les mettre gratuitement à disposition du public, dans notre centre de documentation ainsi que sur notre portail internet. La diffusion de l'information et le partage des documents font partie des missions principales de Kazerne Dossin.

Merci Hélène Potezman !

Les Dossiers des Justes au Yad Vashem



En partenariat avec l'Enfant Caché, le Club Amitié a organisé une rencontre-débat le 11 mai dernier autour d'Hélène Potezman, représentante de Yad Vashem et du Tourisme israélien auprès de l'Ambassade d'Israël.



Devant un public évidemment composé essentiellement d'enfants cachés, Hélène Potezman a parlé des dossiers des Justes qu'elle a établis et qui à présent reposent à Jérusalem.

En effet, l'Ambassade d'Israël a transféré à l'Institut Yad Vashem à Jérusalem les archives de 20 ans de cérémonies d'hommage aux courageux Sauveurs belges. 1731 d'entr'eux ont été nommés Justes parmi les Nations. Vingt ans de recueils de témoignages et de recherches accompagnés de photos, films, vidéos et DVD.

Il est vrai qu'au fil des ans, le nombre de dossiers diminue.

Depuis 1996, Hélène Potezman, a mené à bien cette lourde tâche qui n'a pas été facile psychologiquement. Il lui fallait, en effet, recevoir et aider des personnes à rétablir leur passé d'enfant caché après tant d'années de silence. Elle se souvient : « *Lors des cérémonies, j'ai assisté à des retrouvailles intenses de sauveurs et sauvés qui ne s'étaient jamais revus depuis la fin de la guerre . Quelle émotion... et quels remerciements ! Inoubliable* ».

Quelques cérémonies d'hommage et de remise de médailles de reconnaissance se dérouleront encore cette année.

VAN ONZE HOLLANDSE MEDEWERKER Frits Barend

Jullie Belgen hebben vorige eeuw geleden onder twee wereldoorlogen. Wij, Nederlanders, onder één, de tweede en hopelijk laatste wereldoorlog. Die oorlog herdenken we, uit respect voor de gevallen en meer. De oorlog was volslagen uniek in de Nederlandse geschiedenis, dus is het niet zo gek dat we aan herdenken doen. Waar jullie al in september/oktober 1944 werden bevrijd, beleefde Nederland nog een vreselijke hongervinter en was de treinstaking in september 1944 nodig om te voorkomen dat nog meer dan bijna 105.000 Nederlandse joden werden vermoord, om ervoor te zorgen dat er nog joden zijn in Nederland. Maar 5 mei 1945 was het zover, Nederland boven de grote rivieren was bevrijd. Mijn moeder, gevangene in doorvoerkamp Westerbork, was op 27 april 'al' bevrijd. Ze had een paar dagen nodig om het te geloven. Mijn in Friesland ondergedoken broer wilde haar nauwelijks kennen na de hereniging. Na de bevrijding op 5 mei 1945 vindt vier dagen later, op 9 mei 1945, de eerste dodenherdenking plaats. Vanaf 1946 werd 4 mei de dag van nationale herdenking. Indische Nederlanders herdenken de bezetting van de Japanners en vieren hun bevrijding op 15 augustus. In het kort herdenken we op 4 mei alle gevallen onder de Duitse en ook Japanse bezetting. Maar denk niet dat 5 mei onze belangrijkste feestdag is. Ergens in de vorige eeuw werd 5 mei van nationale feestdag gedegradeerd tot een gewone feestdag die we een keer in de vijf jaar nationaal mogen vieren. Bevrijdingsdag werd ondergeschikt aan Koninginnedag, de voorloper van Koninginsdag. Bevrijding werd ondergeschikt aan koekhappen en zaklopen. Die nationale schande danken we mede aan mannen als Ruud Lubbers en Wim Kok die eind vorige eeuw te laf waren om een beslissing te nemen. Met Ruud Lubbers doel ik overigens

op de politicus, niet te verwarren met de bokser. Beiden zijn niet van onbesproken gedrag, maar dat terzijde. Na de devaluatie van 5 mei wordt er ook al weer jaren geroemd aan de unieke status van 4 mei, door lieden die ik bij deze benoem tot herdenkings-sjacheraars. Deze sjacheraars vinden dat 4 mei breder getrokken moet worden. Ze zeggen het niet, maar velen bedoelen: we hebben nu wel genoeg gedaan voor de joden, die immers allemaal zionisten en dus voor Israël zijn en Palestijnen onderdrukken. Dus kregen we in het verleden via deze herdenkings-sjacheraars naast een 'alternatieve' Kristalnacht-herdenking ook een 'alternatieve' Auschwitz-herdenking. De sjacheraars komen allemaal uit dezelfde hoek. Stel je voor, we herdenken op een dag in het jaar twee minuten lang alleen de gevallen uit de tweede wereldoorlog. Dit jaar wilden herdenkings-sjacheraars 4 mei gebruiken voor het herdenken van bootvluchtelingen. Het klinkt heel redelijk, want wie heeft geen empathie voor omgekomen bootvluchtelingen? Zij zijn slachtoffer van een regime, van handelaren in vluchten of gelukszoekers. Daar is niets op tegen, vluchten op zoek naar geluk. Maar het is van een andere orde dan gedwongen deportatie naar de dood of gefusilleerd worden omdat je in het verzet zat. De herdenkings-sjacheraars devalueren met hun zogenaamd oprechte aandacht voor vluchtelingen het leed dat we herdenken op 4 mei. Ze misbruiken 4 mei, niet meer en niet minder. Zoals Amsterdammers in de oorlog tegen de Mof zeiden: blijf met je rotpoten af van onze rotjoden, zou ik tegen de herdenkings-sjacheraars willen zeggen: blijf met je rotpoten van onze herdenking af.

Frits Barend, notre correspondant aux Pays-Bas

Fredy Goldberg et André Reinitz pour la pérennité du Judaïsme.

Depuis 1998, le CCLJ et sa revue *Regards* attribuent le Prix du Mensch de l'année à une personnalité appartenant à la communauté juive de Belgique (au sens large) ayant contribué, de manière significative, au développement de ladite communauté et ayant privilégié dans son actions la dimension humaine.

C'est ainsi qu'au fil des ans nous avons pu féliciter, entr'autres, des personnalités telles que les regrettés Roger Lallemand, Maxime Steinberg, Yvonne Jospa, Sophie Rechtman. Et d'autres, heureusement, bien vivants comme par exemple, Siegi Hirsch, Thomas Gergely, Henri Kischka, le couple Danblon, David Meyer et en 2016 Judith Kronfeld et Johannes Blum. En fait tous des proches du Club Amitié et de l'Association des Enfants Cachés.

FREDY GOLDBERG, Juif de Berlin, ayant fui l'Allemagne après la nuit de Cristal (1938) a choisi d'œuvrer pour l'avenir de la communauté juive à travers l'éducation. Président de l'Athénée Ganénoù depuis plus de 30 ans, Fredy Goldberg a assumé avec efficacité et géné-

rosité cet engagement communautaire en la faveur de l'éducation juive, tout en main-tenant un soutien indéfectible et actif à Israël. A la libération, la famille est sans ressources. Maman Goldberg et son fils relancent un commerce de peaux synthétiques du cuir dans la maroquinerie, en Hongrie en 1956, créant la firme Plastigo. Marié en 1978 avec Rachel Grimberg, il se consacre, depuis lors, à l'éducation juive, particulièrement à l'école Ganénoù, créée en 1961 à Middelkerke (Ohé Ixelles par Wolf Landman. En tant qu'administrateur, Fredy Goldberg va s'investir à fond dans la construction, le financement et la gestion des bâtiments. Ecoutez, Norbert Cigé, préfet de l'Athénée Ganénoù de 1984 à 2015 : « *Nous avons commencé avec 25 élèves et sans subsides de l'Etat. Aujourd'hui, il y a plus de 800 enfants. La contribution de Fredy Goldberg à ce succès est incontestable* ». Lucien Guzy, Directeur général de l'Athénée Ganénoù déclare : « *Avec ce qu'il a vécu durant son enfance en Allemagne et pendant la guerre, il a une conscience très aiguë de sa judéité... C'est à travers l'éducation que, selon lui, la transmission du judaïsme peut être garantie de la meilleure manière* ».

ANDRE REINITZ est un artiste complet, musicien accompli, raconteur de blagues hors-pair. Il a largement contribué au rayonnement culturel de la communauté juive. Élément-clé du revival de

La famille, les amis

Son orchestre Krupnik a sillonné l'Europe, se produisant en toutes circonstances : mariages, bar-mitsva, circonsions, etc... « *Sa connaissance de la*



musique klezmer est immense et constitue une part essentielle de notre culture». (Benjamin Beekman) Hors de la communauté, le groupe se transforme en fanfare yiddish lors de la Zinneke Parade 2002. Il joue pour le télévie en 2006 ... Partenaire, à

l'occasion, du chanteur belgo-marocain Musto Largo, il participe à des festivals judéo-arabes « *car il compose facilement avec la culture et le culte de l'autre, en étant ouvert à d'autres pensées* ». En outre, il réunit chaque jeudi la chorale « *Mazal tov* » qui se produit dans différentes associations et bien entendu au Club Amitié. André est un vrai Juif laïque".

Il mange juif, rigole juif, joue juif. Plus juif que lui tu meurs». Autre mérite : celui de faire découvrir la musique juive notamment au public de l'Atelier artistique Marcel Hastir, dans cette maison où, durant l'Occupation nazie, Hastir abritait des patriotes traqués et où s'est préparé l'arrêt par 3 résistants du 20^{ème} Convoi Malines-Auschwitz. Lors des funérailles de Marcel Hastir, André et son ensemble ont interprété "Oifin Pripetchik" sous les voûtes de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule. Ultime hommage de notre communauté rendu à cet autre Mensch.

* * *

Fredy Goldberg veille depuis 30 ans, avec le corps enseignant de Ganénoù, à assurer l'éducation juive à nos enfants. Dans la foulée, André Reinitz, pour le plaisir des parents, grands-parents de ces mêmes enfants, joue cette musique klezmer qui continue à résonner dans notre mémoire. (Source *Regards* n° 857)